



Vážené čtenářky a čtenáři,

15. května 2014 vysílala Česká televize pořad Události, komentáře, v němž se diskutovalo na téma neúspěšné maturity. MŠMT oznámilo, že z cizího jazyka uspělo 96,4 % žáků z počtu přihlášených žáků k cizímu jazyku, v roce 2013 to bylo 97,4 %.

V této diskusi nezaznělo, zda byly požadavky u státní maturity z cizího jazyka nastaveny tak, aby úspěšný maturant splnil z cizího jazyka to, co je státem deklarováno, tedy úroveň B1. **Souhlasíte, že skutečně předpokladem složení maturitní zkoušky z cizího jazyka ve středních odborných školách je dosažení minimálně jazykové úrovně B1?** Je rozsah produktivní slovní zásoby u žáků středních odborných škol 2300 lexikálních jednotek, z toho obecně odborná a odborná terminologie u úrovně B1 minimálně 20 %?

Pokud by v letošním roce nahradila maturitní zkoušku z cizího jazyka mezinárodně uznávaná zkouška dokládající úroveň B1 podle **Společného evropského referenčního rámce (SERR)**, **odhaduji, že by z cizího jazyka uspělo méně než 75 % žáků.** Je tedy manipulováno s nastavením úrovně požadavků u maturitní zkoušky z cizího jazyka? Proč vysoké školy opakovaně upozorňují, že maturanti nedosahují v angličtině úrovně B1? Proč zaměstnavatelé nemohou najít techniky se znalostí angličtiny nebo němčiny na úrovni B1?

Chcete-li se zapojit do diskuse na toto téma, zúčastněte se 17. června 2014 od 9:30 Semináře k výuce odborného cizího jazyka, MŠMT, Karmelitská 7, budova C, sál 081. Program a přihlášku naleznete na www.nidv.cz.

Jitka Kunčarová

Kurzy odborné angličtiny a němčiny pro učitele

Vážení příznivci OPEN LEARNING, ukázali jsme učitelům, co žáky baví a bude bavit, jak se mohou učit rádi. Díky kurzům pořádaným Národním institutem dalšího vzdělávání zaměřeným na odbornou angličtinu a němčinu se podařilo proškolit učitele, kteří se chtějí zlepšovat. Na realizaci těchto kurzů spolupracují OPEN AGENCY a NIDV již třetím rokem v rámci resortního úkolu MŠMT Podpora výuky odborné angličtiny a dalších cizích jazyků na středních školách.

Kurzy jsou realizovány formou tří prezenčních setkání. První dvě jsou věnována jazykové části, ve třetím metodickém setkání se učitelé seznámí se změnami v obsahu a metodách jazykového vzdělávání a s konkrétními náměty pro organizaci výuky a online učení. Po celou dobu kurzu mají účastníci přístup do online pracovního sešitu, ve kterém dle vlastních potřeb a ve vlastním tempu zpracovávají cvičení, testy a úkoly z pozice studenta.

Události v červnu

Ve středu 4. června 2014 představíme koncept OPEN LEARNING a naše výukové materiály v Brně na Krajském úřadě na metodickém setkání učitelů ZŠ a SŠ zaměřeném na výměnu zkušeností s metodou CLIL a s využíváním pomůcek nebo metod při výuce odborné terminologie přírodovědných nebo technických oborů v cizích jazycích.

V úterý 17. června 2014 představíme OPEN LEARNING a předáme zkušenosti s využitím ICT v jazykovém vzdělávání s důrazem na dotyková zařízení na Krajské konferenci k využívání ICT ve vzdělávání v Ostravě. Naše lektorka Mgr. Simona Martinková vystoupí s příspěvkem Moderní technologie ve výuce odborných cizích jazyků, se zkušenostmi ze Střední školy průmyslové v Krnově ji doplní učitelka angličtiny Ing. Hana Balonová. Pozvánka s anotacemi jsou publikovány na www.kvic.cz Registrace na konferenci je pro Vás připravena na **zde**.

Ze zpětné vazby z dotazníků spokojenosti a z postřehů účastníků kurzů jsem pro Vás vybrala to nejzajímavější. V jazykové části účastníci pozitivně hodnotili možnost komunikace v cizím jazyce, objasnit na místě odborné termíny a praktické tipy, jak konkrétně pracovat s výukovými materiály při výuce. Na online učení nejvíce oceňovali možnost pracovat vlastním tempem, přehlednost pracovního prostředí, rychlou zpětnou vazbu a jasnou strukturu výukových materiálů. Za největší přínos považovali rozšíření vlastní odborné slovní zásoby a zvýšení kvalifikace.

Koncept OPEN LEARNING je postaven na tom, že každý žák má své mobilní zařízení, svůj vlastní přístup do online pracovního sešitu, učitel má vytvořenou svou online třídu, ve kterém vidí aktivity a výsledky svých studentů. Tento inovativní koncept vyžaduje jiné plánování jazykové výuky s důrazem na efektivitu učení.

Příjemným zjištěním byla vysoká motivace učitelů, kteří se chtěli dozvědět nové informace nejen v oblasti odborné terminologie, ale také jak efektivně využívat tablety a chytré telefony v jazykové výuce. I po ukončení kurzu jsme s mnohými učiteli v kontaktu a vnímáme, že jsou si vědomi nutnosti změn, ke kterým dochází v souvislosti s vývojem informačních technologií - slovy Bořivoje Brdičky: „... běžní prezenční učitelé musí začít vnímat online aktivity svých žáků jako prostor, do něhož je třeba, aby se pokoušeli svými výchovnými aktivitami pronikat.“

Kateřina Oleksíková

Jak kurzy pro učitele hodnotí lektorka OPEN LEARNING

V červnu bude ukončen jarní běh kurzů odborného jazyka pořádaný v rámci resortního úkolu MŠMT Národním institutem dalšího vzdělávání. Dovolte mi, prosím, krátké shrnutí a poznatky, které jsem jako školitelka získala.

Do kurzů NIDV se hlásili především učitelé středních škol, někdy i učňovských oborů. Snažili jsme se vysvětlit, v čem spočívá výuka metodou OPEN LEARNING a jak naše materiály nejlépe využívat ve výuce. Cíli kurzů bylo vzdělávání učitelů v odborné terminologii německé nebo

Události v červnu

Také v úterý 17. června 2014, ale v Praze na MŠMT budeme na Semináři k výuce odborného cizího jazyka informovat o průběhu kurzů odborné angličtiny a němčiny pro učitele, které probíhají v rámci **rezortního úkolu Podpora výuky odborného cizího jazyka**. Podělíme se o reakce učitelů na inovativní postupy v jazykovém vzdělávání s využitím ICT a upozorníme na problémy současného stavu výuky odborných cizích jazyků ve středních odborných školách.

anglické a metodické vedení učitelů tak, aby oni sami byli schopni materiály efektivně využívat ve svých hodinách. Překvapením pro mě byl velký zájem učitelů, což svědčí o tom, že si uvědomují nutnost dále se sebevzdělávat a reagovat na stížnosti z firem na chybějící absolventy s dostatečnou jazykovou výbavou v odborných oblastech. Mnoho učitelů, kteří se kurzů účastnili, stojí na pokraji svých sil, bojují nejen se žáky, kteří nemají o nic zájem, ale také s krátkými se úvazky a se strachem, že přijdou o práci.

Tato atmosféra byla cítit, učitelé se snaží vzdělávat, jak nejlépe umí a jejich snaha se často setkává s neúspěchem. Mnoho škol nemá peníze na další vzdělávání učitelů, což se projevuje i v jazykové vybavenosti a schopnosti plynule hovořit anglicky či německy. Sami učitelé vědí, že stagnují. Mnoho z nich navštívilo kurz NIDV právě pro to, aby se oni sami rozmluvili a slyšeli cizí jazyk jinak než jen od žáků.

Velkým pozitivem je, že na materiály OPEN LEARNING, které jsme vytvořili, bylo nahlíženo velmi dobře a většina z učitelů by je ráda používala ve výuce. Zde ale velmi narážíme na to, že učitelé nerespektují a možná nechápou koncept OPEN LEARNING, kde je nutné, aby se používala tištěná učebnice zároveň s online pracovním sešitem. Snažíme se vytvářet ucelené soubory výukových materiálů, které učitelům ulehčí přípravu na hodiny odborného jazyka, nemusejí hledat jinde, trávit hodiny na internetu či kopírováním.

Dalším pozitivem byla velká účast učitelů a otevřený postoj k novým metodám výuky. Někdy nahlíželi skepticky, s pocitem, že materiály jsou pro studenty příliš těžké. Nicméně sami si prošli celým jazykovým kurzem a ohlasy byly pozitivní v tom, že oni sami se mnoho naučili. Učitelé chápou, že držet krok s dobou, s žáky, s novými metodami, s jazykem samotným je nutnost. Jazyk se vyvíjí a kdo jiný než učitel jazyků by měl zůstat v aktivním kontaktu s jazykem.

Na druhou stranu jsme řešili nedostatek financí na kvalitní výukové materiály, většina škol není ochotná nebo nemůže přispět na materiály svým žákům, někdy mají dokonce problém přispět na materiály pro své učitele.

Věřím, že se to změní. Odborný cizí jazyk je nutností, pokud naši žáci chtějí získat dobrou práci. Vzdělanost učitelů se v tomto směru musí zvýšit. Z kurzů NIDV vyplynulo, že více než 80 % učitelů, kteří se zúčastnili, chce materiály OPEN LEARNING ve škole používat. Je ale důležité, aby se neztratil původní koncept, se kterým byly tyto materiály vytvořeny. Poskytnout žákům jen vykradenou verzi jako kopii části učebnice není efektivní, ale učitelé toto vidí jako řešení. Věřím, že vzdělání v odborném cizím jazyce je pro učitele nutným doplňkem obecného cizího jazyka a že učitelé musí dohnat mezeru v terminologii různých oborů.

Kateřina Slaninová

Příklad dobré praxe

Mgr. Markéta Labajová, PhD., učitelka angličtiny
SOŠ Třineckých železáren

Kurz odborné angličtiny Strojírenská technologie se od jiných kurzů zaměřených na anglický jazyk liší tím, že dává možnost projít si učebnici a online pracovní sešit z pozice studenta. Tímto se učitel snadněji vžije do pocitů svých studentů a mnohem lépe volí a aplikuje výukové metody. Výukové materiály pokrývají nejběžnější terminologii oblasti strojírenské technologie. Důraz je kladen především na praktické využití slovní zásoby. Tímto vhodně propojuje teorii s praxí, kdy student nemá pocit, že se učí zbytečnosti, které ve svém budoucím zaměstnání nevyužije. Lekce jsou koncipovány tak, že podněcují zájem, cvičení jsou rozmanitá, takže nenudí. Díky různé obtížnosti úkolů jsou studenti nuceni skutečně porozumět textu. Každá lekce je zakončena testy a praktickými úkoly. Praktické úkoly umožňují studentům využívat informační technologie, což činí výuku atraktivnější. Učitelům modul umožňuje mimo jiné sledování pokroku jednotlivých studentů. Rovněž vidí, v čem studenti nejvíce chybují, takže mohou výuku doslova "ušít na míru" dle potřeb studentů. Z didaktického hlediska modul umožňuje propojení různých didaktických metod, záleží jen na učitelově kreativitě. Vývoj kurikula směřuje také k podpoře individuálního přístupu, vyššímu využívání ICT ve výuce a klade důraz na kreativitu učitele, kurz angličtina pro strojaře splňuje všechny tyto požadavky.